

16 мая 2024 года

Уважаемый г-н Абди,

От имени Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией [1718 \(2006\)](#), имею честь сослаться на Ваше письмо от 14 мая 2024 года, в котором Вы просите Комитет утвердить поправку в отношении отдельных предметов, указанных в обновленном перечне товаров и услуг для передачи Корейской Народно-Демократической Республике (КНДР) в первом квартале 2024 года, прилагаемом к вышеупомянутому письму, в связи с изъятием, санкционированным Комитетом 20 марта 2024 года и предоставленным на период до 20 марта 2025 года в соответствии с пунктом 25 резолюции [2397 \(2017\)](#), разрешающим ввоз в КНДР предметов, необходимых для надлежащего функционирования оборудования холодильной цепи, используемого для программной деятельности ЮНИСЕФ в этой стране.

Я принимаю к сведению Вашу просьбу относительно вышеупомянутой поправки в связи с изменением спецификации продукции и страны происхождения, о котором сообщил поставщик.

Имею честь далее сообщить Вам о том, что после должного рассмотрения Комитет постановил утвердить запрошенную поправку, касающуюся изменения спецификации продукции и страны происхождения соответствующих предметов в указанном перечне.

Комитет хотел бы поблагодарить ЮНИСЕФ за добросовестное отношение к данному вопросу.

С уважением,

(Подпись)

Паскаль Берисвиль
Председатель
Комитет Совета Безопасности,
учрежденный резолюцией [1718 \(2006\)](#)

Г-ну Омару Абди
Заместителю Директора-исполнителя по программам
ЮНИСЕФ

Приложение

- Обновленный перечень товаров и услуг для передачи КНДР

DPRK UN Sanction Exemption Request for items to be shipped in Q1 of 2024

Sno	Program	Material Description	Specifications	Purpose	Estimated Value	Origin	Port of departure	Port of entry	Parties involved in transaction	Measure to ensure for use of intended purpose
1	Health	Cold Chain Equipment	5 each of Cooling units with control board for Zhendre WIC mono block 40m3 Product model: MGM320EB11XA	To strengthen the cold chain system for storing vaccines for vaccinating children and women with effective vaccines	\$ 22,000.00	Italy	To be confirmed	To be confirmed DPRK	To be confirmed	UNICEF International staff will provide monitoring to ensure that the supplies are used for the intended purpose.
2	Health	Cold Chain Equipment	11 each of Cooling units for Zhendre WIC mono block 10m3. Include: Product model: MGM110EA11XA	To strengthen the cold chain system for storing vaccines for vaccinating children and women with effective vaccines	\$ 33,000.00	Italy	To be confirmed	To be confirmed DPRK	To be confirmed	UNICEF International staff will provide monitoring to ensure that the supplies are used for the intended purpose.
3	Health	Cold Chain Equipment	16 each of ELECT PANEL WIF20 WIC10-30-40,	To strengthen the cold chain system for storing vaccines for vaccinating children and women with effective vaccines	\$ 30,000.00	France	To be confirmed	To be confirmed DPRK	To be confirmed	UNICEF International staff will provide monitoring to ensure that the supplies are used for the intended purpose.
			Total Value		\$85,000.00					

20 марта 2024 года

Уважаемый г-н Абди,

От имени Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией [1718 \(2006\)](#), имею честь сослаться на Ваше письмо от 11 марта 2024 года, в котором к Комитету обращена просьба о предоставлении изъятия в соответствии с пунктом 25 резолюции [2397 \(2017\)](#) для осуществления гуманитарной деятельности в Корейской Народно-Демократической Республике (КНДР), в частности для разрешения ввоза в КНДР предметов, необходимых для надлежащего функционирования оборудования холодильной цепи, используемого для программной деятельности ЮНИСЕФ в КНДР. Я также принимаю к сведению обращенную к Комитету просьбу ЮНИСЕФ рассмотреть в порядке исключения вопрос об утверждении срока действия изъятия на 12 месяцев для осуществления ЮНИСЕФ закупки предметов и их отправки в КНДР и то, что ЮНИСЕФ при этом приложит все усилия для отправки предметов в КНДР в кратчайшие разумные сроки.

Имею честь далее сообщить Вам о том, что после тщательного рассмотрения этого вопроса Комитет постановил удовлетворить содержащуюся в вышеупомянутом письме просьбу о предоставлении изъятия на основании пункта 25 резолюции [2397 \(2017\)](#) Совета Безопасности, а также просьбу о продлении срока действия изъятия на исключительной основе и разрешить в течение следующих 12 месяцев передачу указанных в Вашем письме предметов, перечень которых приводится в приложении к настоящему письму. В целях повышения эффективности доставки и таможенного оформления просьба произвести поставку указанных предметов единой партией или сборными грузоотправлениями.

Г-ну Омару Абди
Заместителю Директора-исполнителя по программам
ЮНИСЕФ

Помимо этого, Комитет поддерживает и одобряет участие ЮНИСЕФ в деловых и финансовых операциях, необходимых исключительно для закупки товаров и услуг, в отношении которых Комитет предоставил изъятие и перечень которых содержится в упомянутом приложении, не предвешая вопросов, касающихся принятия соответствующих коммерческих решений.

При этом Комитет просит соответствующие организации, занимающиеся доставкой гуманитарной помощи в КНДР, соблюдать срок действия изъятия, утвержденного Комитетом, и в полной мере уважать и соблюдать соответствующие национальные законы, нормативные акты и требования в отношении лицензирования, регулирующие финансовые и коммерческие операции, доставку и таможенное оформление в юрисдикциях тех государств-членов, которых это касается.

Я хотела бы сообщить Вам также о том, что настоящее письмо и приложение к нему будут опубликованы на веб-сайте Комитета 1718 для всеобщего сведения, в том числе для сведения соответствующих национальных органов, занимающихся осуществлением контроля за соблюдением решений об изъятии в отношении поставок в КНДР, и будут находиться на этом веб-сайте в течение 12 месяцев.

Комитет хотел бы поблагодарить ЮНИСЕФ за добросовестное отношение к данному вопросу.

С уважением,

Паскаль Берисвиль
Председатель
Комитет Совета Безопасности,
учрежденный резолюцией [1718 \(2006\)](#)

Приложение:

- Перечень предметов, предназначенных для передачи КНДР